

¿TE VIMOS EN LA FERIA DEL BLUEGRASS! THE BLUEGRASS FAIR!

INMIGRANTES INDOCUMENTADOS,
¿Y AHORA QUE?
UNDOCUMENTED IMMIGRANTS, NOW WHAT?



Información

¡Te vimos en la Feria del Bluegrass!

p.4

Inmigrantes indocumentados, ¿Y ahora que?

p.8

Festival of the Bluegrass

p.4

Undocumented, what's next?

p.8

HOROSCOPOS DIVERSIDAD PG.16

DEPORTES - SPORTS PG.22

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / Camillo Quintana Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso • Elisa Ana Machado • David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opinions and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su uso es individual. El valor en efectivo de esta copia es de \$1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecución. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is \$1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

Back to School Rallies listos para el 30 de Julio

Back to School Rallies scheduled for July 30

EL YMCA de Central Kentucky, en sociedad con las Escuelas Públicas de Fayette y en colaboración con 15 barrios de Léxington, albergará el décimo Back To School Rally (Celebración de Regreso a Clases). Este evento brindará a más de 7,000 estudiantes de escuela elemental, secundaria y preparatoria con bolsas y suministros escolares.

Horario:

9 a 11 a.m. Registro para recibir bolso y suministros escolares y actividades familiares en todas las localidades (padres de familia/guardián deben acompañar a los niños de escuela elemental)
10 a.m. Conferencia de Prensa en Douglass Park
Mediodía Distribución de bolsos (de todos los niveles escolares en todos los sitios designados)
1 a 4 p.m. Fiesta comunitaria en la alberca de Douglass Park

Todos los barrios involucrados solicitan apoyo de su comunidad y planea la comida y eventos.

  C  mo ayudar?

Para ser voluntario en avance y durante el día de los rallies, contactar a Jessica Berry en (859) 367-7337. Para donaciones y apoyo al esfuerzo del YMCA de enviar los niños de regreso a la escuela bien preparados, email give@ymca.org, llamar (859) 367-7333, o visite http://bit.ly/297HZyl.

The YMCA of Central Kentucky, in partnership with Fayette County Public Schools and in collaboration with 15 Lexington neighborhoods, is hosting the 10th annual Back to School Rallies on Saturday July 30. This event will provide more than 7,000 elementary, middle, and high school students with free backpacks and school supplies.

Schedule:

9 to 11 a.m. Student backpack registration and family activities at all locations (parent/guardian must accompany elementary children)
10 a.m. News conference at Douglass Park
Noon Backpack distribution (all grade levels at every site)
1 to 4 p.m. Community pool party at Douglass Park

Each neighborhood solicits grassroots support and plans its own food and events.

How to help

To volunteer in advance and on the day of the rallies, contact the YMCA's Jessica Berry at (859) 367-7337. To donate or support the Y's efforts to send Lexington children to school prepared, email give@ymca.org, call (859) 367-7333, or visit http://bit.ly/297HZyl.

Rally locations:

- Coolavin Park, 550 E. Sixth St.
- Douglass Park, 726 Georgetown St.
- Gainesway Park, 3460 Milano Road
- Gardenside Christian Church, 940 Holly Springs Drive
- Gethsemane Lutheran Church, 2185 Garden Springs Drive
- Green Acres Park, 1560 LaSalle Road
- Imani Family Life Center, 1555 Georgetown St.
- Lou Johnson Park, 190 Prall St.
- Marlboro Park, 1870 Benton Road
- Russell Cave Church of Christ, 1841 McCullough Drive
- Shiloh Baptist Church, 237 East Fifth St.
- Speigle Heights Park, 424 Speigle St.
- Total Grace, 1313 N. Limestone St.
- Valley Park, 2077 Cambridge Drive
- Woodhill Park, 457 Larkwood Drive

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON



- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Sistemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington



AHORA OFRECIENDO
REPARACIÓN
DE PANTALLAS
DE CELULARES



Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 **kytrade.com**

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812



Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios.

Lláme al 859-381-4812

Para información sobre:

- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias



Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:

- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508

Phone: (859) 255-6161

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves

Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.

Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

“Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extracciones difíciles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugía oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa.”



¡Más que un dentista... Una Familia!

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161

www.drssusburton.com

f /dentistasusanburton.dmd

FERIA DEL BLUEGRASS

¡Te vimos en la Feria del Bluegrass!



Andrés Cruz

LEXINGTON- La Feria del Bluegrass se ha convertido en un evento de gran importancia recreativa para los latinos en el Bluegrass. Se calcula que cada año la comunidad latina de Kentucky representa aproximadamente el 70 por ciento de los asistentes a la feria.

La feria Bluegrass se llevó a cabo este año del día jueves 14 de julio y terminando el domingo 24 Julio en Masterson Station. El objetivo de la feria es obtener fondos para el Club de Leones con fines benéficos para ayudar causas comunitarias y locales.

Además de los bailes, con su tradicional cartelera de música mexicana y latina, la Feria del Bluegrass cuenta con conciertos al aire libre, juegos mecánicos, zoológicos, etc.

Imágenes: Camilo Quintana para La Voz



The Blue Grass Fair!

Andres Cruz

LEXINGTON – The Bluegrass Fair has become an important recreational event for Latinos in the Bluegrass. La Voz calculates that every year the Latino community of Kentucky represents approximately 70 percent of fair attendees.

This year the Bluegrass Fair took off at Masterson Station Park from July 14 to the 24th and it is held to raise funds for the Lion’s Club, an organization that benefits local, community causes.

Adding to the already traditional concerts, the fair showcases Mexican and Latino bands.

Photos: Camilo Quintana for La Voz.



Un Dentista para Toda la Familia

Herald-Leader



¡Hablamos Español
Siéntase como en casa
con nuestro
personal hispano

Votado #1

Votado como
Dentista Favorito en
Central KY
por 6 Años -
Herald Leader

¡Votado por 6 años
consecutivos como
Dentista Favorito
Central KY!
Herald-Leader



Find us on
facebook®

BILLY FORBESS-DMD
ADAM HECK-DMD

Associated Family Dental Care

- Nuestra Filosofía es su Comfort.
- Personal Cuidadoso y Profesional.
- Hablamos Español.

Nuestro objetivo es mantener sus dientes, encías, lengua y mandíbula saludables durante su vida entera.

Con modernos servicios de diagnóstico, podemos ayudarle a tomar decisiones correctas para brindarle un mejor tratamiento de acuerdo a sus necesidades.

PRIMERA CONSULTA GRATIS!
FIRST CONSULTATION FREE!



Dr. Forbes



Dr. Heck

SERVICIOS DE COSMÉTICA DENTAL

- Coronas
- Calzas, o Rellenos.(fillings)
- Implantes Dentales
- Veneers
- Removemos Muela Cordal o del Juicio
- Limpieza
- Blanqueamiento de Dientes Zoom
- Nuevos Frenos Invisibles INVISALIGN
- Atendemos Emergencia el Mismo Día

LLAMANOS: 859-286-6766

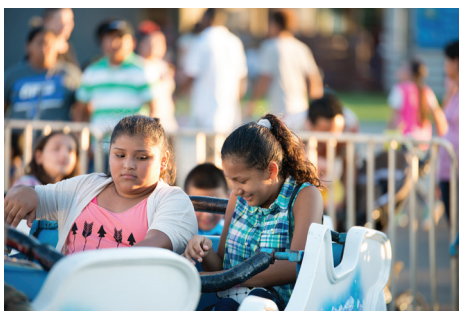
www.LexingtonDentist.com

BILLY FORBESS, DMD | ADAM HECK, DMD
ASSOCIATED FAMILY DENTAL CARE LEXINGTON, KY

Tel: (859) 286-6766 **Dirección:** 2134 Nicholasville Road Lexington, Ky 40503.

ADV12434

FERIA DEL BLUEGRASS



Abogado Sam Rock

**Lesiones de Trabajo,
Automóvil
y Negligencia**

[Injuries
from work,
auto or negligence]

No tiene que pagar comenzar el case. Recibimos nuestros pagos sólo si recibe una compensación económica en el caso.

Acceptamos casos en todos los condados en Kentucky.

[You do not have to pay to begin your case. We receive our payments only if you receive financial compensation in the case]

[We accept cases in all counties in Kentucky].

El Tigre de la Ley

¡Todo Abogado Cobra el 33%,
Nosotros Solamente el 22%!

859-259-1000 1450 North Broadway, Lexington, KY 40505 WWW.ROCKLAWGROUP.COM

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

- 1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: \$ 570.00 / Mes
Renovado: \$ 595.00 / Mes
- 2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: \$ 625.00 / Mes
Renovado: \$ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!



DETALLES DE COMODIDADES

- * UNA y DOS recamaras disponibles
- * Agua, Basura y Albañal incluidos
- * Closets amplios
- * Se aceptan mascotas
- * Piscina privada
- * Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
- * Lavandería abierta 24-horas
- * Pregunte por habitaciones renovadas
- * Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall



Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington, KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm



**DATOS, LLAMADAS Y TEXTOS
SIN LÍMITES**

\$30

Y PUNTO

En La Red 4G LTE DeT-Mobile

SAMSUNG Galaxy S7

Ahora en tu vecindario.

metroPCS

Distribuidor Autorizado

Frankfort
363 Versailles Rd.

Lexington
1719 N. Broadway
600 N. Limestone
227 E. New Circle Rd.

470 E. New Circle Rd.
905 Winchester Rd.
680 Lima Dr.

Nicholasville
1085 N. Main

a 1GB de datos 4G LTE.

le \$30 incluye el primer GB de datos hasta velocidades 4G LTE dentro de un área de cobertura de MetroPCS. La conectividad LTE requiere de un dispositivo habilitado para LTE. El servicio de larga distancia nacional solo se encuentra disponible en el territorio continental de EE. UU. y Puerto Rico. La selección de teléfono podría variar. Se aplican restricciones. La cobertura y los servicios de MetroPCS no están disponibles en todas partes. Las tarifas, los servicios, la cobertura y las funciones están sujetos a cambio. Los servicios de MetroPCS son solo para uso personal. Data Maximizer™ incluido. Transmisión de video en alta definición. Se puede desactivar la función en cualquier momento. **Uso anormal:** se podría disminuir, suspender, finalizar o restringir el servicio debido al uso indebido o anormal, a la interferencia con nuestra red o con nuestra capacidad para proporcionar un servicio de calidad para otros usuarios o a la predominancia del uso de datos. Los usuarios que utilicen una cantidad de datos extremadamente alta en un ciclo no tendrán prioridad en su uso de datos en comparación con otros clientes para ese ciclo. Esta falta de prioridad ocurrirá ciertas veces y en las ubicaciones en las que se dan conflictos en la demanda de red, lo cual originará velocidades relativamente más bajas. Ciertas veces y en las ubicaciones en las que se dan conflictos en la demanda de red, los datos de los clientes de MetroPCS tienen prioridad después de los de clientes de T-Mobile, lo cual origina velocidades relativamente más bajas. Visita una tienda o metropcs.com para ver detalles, restricciones y términos del servicio (incluyendo la disposición de arbitraje). **Derechos de autor y marcas comerciales:** las marcas relacionadas con MetroPCS, nombres de productos, nombres de compañías, marcas registradas y otro tipo de propiedad intelectual son propiedad exclusiva de T-Mobile USA, Inc. Copyright ©2016 T-Mobile USA, Inc.

Inmigrantes indocumentados, ¿Y ahora que?

COMENTARIO POR RON RUSSELL

En un artículo reciente publicado por el CJ sobre la devastadora decisión tomada por la Corte Suprema que detiene la acción presidencial sobre inmigración, una madre indocumentada con su hijo que es ciudadano estadounidense preguntó; “Y ahora que?” A parte de esperar por alguna cambio de política o de ley, lo cual podría tardar años, puede hacerse algo ahora para obtener el estado legal y proteger a la comunidad inmigrante?

La respuesta es Si!

Ahora es tiempo de pensar en otras opciones y planear para el futuro. Si un presidente que este a favor de la reforma migratoria, es electo, el futuro es de alguna manera menos preocupante. Pero a menos que el Congreso sea cambiado, con unos 40 a 50 miembros que sean mas progresistas, es poco posible que la reforma migratoria sea promulgada.

Algunas personas son actualmente elegibles para aplicaciones que pueden llevar a obtener la residencia permanente:

- El cónyuge, cuya pareja, o padre o madre de familia sea ciudadano estadounidense pueden aplicar por una visa inmigrante, si pueden demostrar que existiría sufrimiento considerable para la pareja, padre o madre de familia, si la visa no es aprobada;
- Las víctimas de crímenes que cooperen con la policía pueden aplicar por una visa U, la cual da protección mientras se lleva a cabo la investigación del crimen .

- Jóvenes o niños que han sido abandonados, descuidados o abusados pueden aplicar por el estado especial juvenil inmigrante . (En Kentucky, las que personas que busquen aplicar, deben tener menos de 18 años edad; en otros estados, la edad mínima es mayor.)

Otras formas de alivio también pueden que sean posibles, dependiendo de los detalles peculiares de su caso. Contacte a un abogado experimentado y competente para recibir consejo legal al respecto.

Si un presidente con planes de deportar a grandes cantidades de personas indocumentadas, es electo, hay maneras de obtener estatus legal en los Estados Unidos para prevenir que se haga daño a la comunidad inmigrante. Por ejemplo, muchos, quizás la mayoría, de los 10 millones de inmigrantes indocumentados podrían aplicar para la residencia permanente basándose en datos y hechos específicos de cada uno de sus casos. Muchos otros, serán elegibles en pocos años.

Si es arrestado por el ICE (inmigración), la mayoría de estas personas indocumentadas, tienen el derecho de presentarse ante la corte y presentar una aplicación para la cancelación de la deportación” y obtener residencia permanente. Generalmente, si un inmigrante indocumentado ha

- residido en los Estados Unidos 10 años previamente
- no tiene record criminal que lo descalifique

- puede mostrar sufrimiento significativo de un ciudadano estadounidense o residente permanente podría obtener estado migratorio de residente permanente.

También debe mostrar que es una persona de buen carácter moral durante los diez años antes que el juez tome la decisión final del caso.

Si la persona tiene una convicción criminal que lo descalifique, y no se les notifico que el declararse culpable podría terminar con una orden de deportación, puede buscar que se le revoque la convicción criminal.

Nuestro sistema de cortes de inmigración, esta extremadamente retrasado. Muchas personas actualmente están en una lista de espera de 5 a 10 años para su fecha de corte final. Si el gobierno iniciara a emitir avisos para que los 10 millones de indocumentados se presenten ante la corte, se estima que tomaría al menos 20 años adicionales para terminar las audiencias para todos. Por lo tanto, muchas personas en los procedimientos de inmigración, tendrían de 15 a 30 años de residencia antes de su decisión final.

Así también las personas tienen el derecho de apelar cualquier corte, ante la Junta de Apelaciones de Inmigración. Durante este periodo, la persona que aplica, recibe permiso de trabajo. En esos consiguientes 30 años, el Congreso podría aprobar una reforma migratoria.

Pero detener una política de deportación a gran escala y ganar la reforma migratoria seria mucho mas posible cuando cientos de miles y aun millones de personas indocumentadas se involucren activamente en la política en sus comunidades y a nivel nacional. Recuerdan los millones que marcharon a través del país en el 2006 para detener la ley de deportación que quería aprobar el Senador Sensenbrenner; y los Soñadores, que forzaron a que el Presidente Obama iniciara el programa DACA. Sigamos el consejo de la líder laboral, Mother Jones: “Oremos por los muertos, pero luchemos hasta el infierno por los vivos.”

Animemos a nuestro familiares y amigos que son ciudadanos Americanos, a registrarse a votar en todas las elecciones a nivel nacional y local. Apoyemos Fuertes y permanentes alianzas con aliados naturales, tales como los afro Americanos, mujeres, las organizaciones LGBT y otros grupos oprimidos y marginalizados.

Como dijo el gran líder anti-esclavitud y ex esclavo, Frederick Douglas, “El Poder no concede nada sin una demanda, nunca lo hizo y nunca lo hará.”

Una lucha importante, tal como lo es la reforma migratoria, no se puede obtener fácilmente. Mantengan la esperanza y la visión por el futuro y nunca, nunca, se den por vencidos.

Ron Russell abogado semi-retirado de inmigración, sirviendo como consejero para la firma Russell Immigration Law Firm.

Undocumented Immigrants, now what?

Commentary by Ron Russell

In a recent article published by the CJ about the devastating decision by the Supreme Court that stops presidential action on immigration, an undocumented mother with her son who are U.S. citizens asked; "And now?" Besides wait for any change in policy or law, which could take years, can anything be done now to get legal status and protect immigrant community?

The answer is yes!

Now it is time to think about other options and planning for the future. If a President who is in favor of immigration reform, is elected, the future is somewhat less worrisome. However, unless Congress makes changes, with about 40 to 50 members who are more progressive, it becomes more possible for immigration reform to be sanctioned.

Some people are currently eligible for applications that can lead to permanent residency:

- The spouse, whose partner, or father or mother is a U.S. citizen can apply for a visa, if they can prove that there would be considerable suffering for the partner, father or mother, if the visa is not approved;

- Victims of crimes who cooperate with the police can apply for a visa, which gives protection while the investigation of crime takes place.

- Youth or children who have been abandoned, neglected or abused can be applied for by the State as a special immigrant juvenile. (In Kentucky, people seeking to apply, must be less than 18 years of age; in other States, the minimum age is higher.)

Other forms of relief also may be possible, depending on the peculiar details of his case. Contact an experienced and competent lawyer to receive legal advice on the matter.

If a President with plans to deport large numbers of undocumented immigrants, is elected, there are ways to obtain legal status in the United States to prevent that harm the community. For example, many, perhaps most, of the 10 million undocumented immigrants could apply for permanent residence based on data and facts specific to each of their cases. Many others, will be eligible in few years.

If he is arrested by the ICE (immigration), the majority of these undocumented people, have the right to appear before the Court and file an application for cancellation of deportation and obtain permanent residency. Generally, if an undocumented immigrant has

1) Resided in the United States 10 years previously

2) Has no criminal record that disqualify it

3) Can show significant suffering of a permanent resident or U.S. citizen

It could obtain permanent resident immigration status.

They also must show that they are a person of good moral character during the ten years before the judge make the final decision of the case.

If the person has a criminal conviction, that disqualify it, and does not give notice that they are pleading guilty they could end up with a deportation order, you can search it to repeal the criminal conviction.

Our system of immigration cuts is extremely delayed. Many people are currently on a waiting list of 5 to 10 years for its final cut-off date. If the Government started to issue notices that the 10 million undocumented arise before the Court, it is estimated that it would take at least 20 additional years to complete hearings for all. Therefore, many people in immigration procedures, would have 15 to 30 years of residence before your final decision.

As a result of this delayed process, the people have the right to appeal to the court and Board of immigration appeals. During this period, the person who applied, receives a work permit. In those ensuing 30 years, Congress could pass immigration reform.

Although, stopping the policy of deportation on a large scale and wining serious immigration reforms is much more possible when hundreds of thousands and even millions of undocumented people are actively involved in policy in their communities and at the national level. Remember the millions who marched across the country in 2006 to stop the law from deportation which wanted to approve Senator Sensenbrenner; and the dreamers, which forced that President Obama initiated the DACA program. Following the advice given by the leader of the labor Council, Mother Jones: "pray for them dead, but fight to the hell by them live."

We encourage our relatives and friends who are American citizens, to register to vote in all elections at national and local levels. Support strong, permanent alliances with natural allies, such as Afro-Americans, women, LGBT organizations and other oppressed and marginalized groups.

The great anti-slavery leader and former slave, Frederick Douglass once said, "power does not give nothing without a demand, never did and never will."

An important struggle, such as immigration reform, cannot be easily resolved. Keep hope and vision for the future and never, never, give up.

Ron Russell, semi-retired lawyer of immigration, serving as Adviser to the firm Russell Immigration Law Firm.

ESPECIAL DE TEMPORADA**Examen y Radiografía \$59***

*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

**HABLAMOS
SU IDIOMA**
Pregunta por Melani

- Limpiezas Dentales y Exámenes
- Emergencias dentales
- Rellenos(empastes)
- Dentaduras Parciales y Completas
- Coronas y Puentes
- Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.



**GINA
JOHNSON
HIGGINS**
DMD

Ofrece tratamientos dentales
para toda la familia

www.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

Visítenos en www.boothsymesas.com- para más información llamar al (606)2789-9196.



Visítenos en www.boothsymesas.com- para más información llamar al (606)2789-9196.

Especializados en Muebles
para Restaurantes
Mexicanos.

Hacemos entregas e
instalaciones gratis.
Le visitamos a sus negocios
sin compromiso.

**Tacos**

Lengua

Barbacoa

Tripa

Chorizo

Alambre

Asada

Pollo

Al Pastor

Tortas**Platillos**

Caldo de Res



Menudo

Horario de Atención: Martes a Domingo de 10:30 AM a 9:00 PM

Fines de Semana, Menudo y Caldo de Res

922 South Main Street, Nicholasville, KY 40356 Phone : 859-887-4201

KATZANDU
BOTANICA



CHAMAN Y CURANDERO AMAZONICO

TE ABANDONO? SE FUE CON OTRO? TE DEJARON DE AMAR?

REGRESAMOS SU SER AMADO EN 24 HRS

Curo cualquier brujería, enfermedad desconocida, impotencia sexual, hago limpiezas Chamanicas para suerte, trabajo, negocios. Tengo la solución a cualquier problema por difícil que sea VEA RESULTADOS INMEDIATAMENTE.

**SALVO SU MATRIMONIO, HAGO AMARRES DE AMOR Y FELICIDAD
RETIRO AMANTES Y PERSONAS ENTROMETIDAS**

¡GARANTIZADO!

205-356-7547

Triunfamos donde otros fracasan!!! 2166 HWY. 31 PELHAM, AL 35124



The Law Office Of

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración PSC

329 W. Fifth Street, Lexington KY 40508 Tel: 859-537-0393



Divorcio y Custodia

Criminal

Inmigración

Violencia Doméstica (VAWA)

DACA

Fianzas de ICE Bond Hearings

Casos Deportación

Visas Temporales

Visas U

Green Card de Base Laboral

Green Card de Base Familiar

Green Card con base de inversión

Renovación de Green Card

Ciudadania

Hablamos Español, Consulta \$25

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

GUÍA DE RECURSOS DE LA MUJER. RESOURCE GUIDE FOR WOMEN

¿A quién llamo? Who do I call?

Aquí usted encontrará una lista básica de recursos por si tiene dudas o preocupaciones.

Here you will find a basic list of resources if you have any questions or concerns.

Program or Service for Women

Si usted, o alguien que usted conozca ha sufrido o esta en riesgo de cualquier tipo de agresión sexual, hable con un alguien que le pueda ayudar. Servicios son confidenciales.	Rape Crisis Center Agresión sexual - Sexual Assault Hotline 859 253 2511	If you, or anyone you know, has suffered or is at risk of sexual assault, call the hotline. Your identity and the conversations will be confidential.
Violencia domestica no es solamente física. Si usted se siente maltratada emocionalmente o psicológicamente, busque ayuda. Los servicios son confidenciales.	Violencia Doméstica - Domestic Violence 859 253 2615	Domestic violence is not only physical. If you feel you are being abused emotionally or psychologically, seek help. All services are confidential.
	Para las Mamás: For Moms:	
Seguro de salud para bebés y niños de familias de bajo ingreso. Su hijo/hija nacido(a) o legalizado en los Estados Unidos puede recibir Medicaid aunque los papas no sean documentados.	Medicaid (859) 873-3191 - Local Office/ Oficina Local 1855 446 1245 - Department for Medicaid Services (Interpreters available/ Interpretes disponibles por tel.) 115 Crossfield Dr Ste D - Versailles	Health insurance for children of low-income families. Children born or legalized in the U.S. May receive Medicaid even if the parents are not documented.
El programa de WIC proporciona nutrición suplemental para mujeres embarazadas, bebés, y niños hasta cinco años. Con WIC se puede comprar leche, formula, queso, huevos, cereal y más.) Para aplicar, y para más información llame.	WIC Winburn WIC Clinic (859) 299-2120 1169 Winburn Dr Ste B, Lexington Ky Wic Clinic 859 225 8567 234 East Third St, Lexington Ky	The WIC program provides supplemental nutrition for women, infants and children until age five. With WIC you can buy milk, formula, eggs, cheese, and more.
El programa "Primer Pasos" proporciona servicios para las familias de niños menores de tres años con atrasos en el desarrollo físico y oral. Terapias pueden ser dadas en su propia casa, o en la guardería, si su hijo/hija califica para los servicios. *Hable con su pediatra acerca del desarrollo su hijo/hija.	First Steps / Primeros Pasos 859 253-0409 343 Waller Avenue Suite 201 Lexington Ky	First Steps program provides services to children age 0-3 with development delays, for example physical and speech. Therapy sessions can be given in the home, or in the daycare, if the child qualifies for services. *Always ask your child's pediatrician about their development.
Recuerde - Solicite un intérprete si lo necesita. Cada vez que usted tenga una consulta médica, es su derecho que un intérprete le acompañe. La clínica/hospital lo providencian para que usted no tenga que traer o pagar a uno.	Usted tiene el derecho de recibir cuidados médicos en su idioma. You have the right to receive health care in your language.	Remember - Request an interpreter if you need one. Every time you have a medical appointment, it is your right to have an interpreter accompany you. The clinic/hospital can provide an interpreter, so you don't have to bring or pay one.
	Immigration and legal aid / Inmigración y ayuda legal	
En la clínica legal de la calle Maxwell, providencian ayuda legal para inmigrantes y refugiados a bajo costo.	Maxwell Street Legal Clinic Tel: 859 233 3840 Fax: 859 553 0504 201 East Maxwell Street	Legal aid for immigrants and refugees at low cost.

EL DEPARTAMENTO DE LA POLICÍA DE LEXINGTON



Tus derechos

información
reuniones
preguntas
comunicar
servicios
familia
ayuda
juntos
ayuda
barrio
redes
hablar
comunidad

Entendemos que comunicarse con la policía puede ser intimidante. Pero queremos que todos en Lexington sepan que el Departamento de la Policía de Lexington se preocupa por nuestra comunidad y de todos en ella. También sabemos que si su inglés no es perfecto, o usted es de un país o cultura diferente, es posible que tenga miedo pedir ayuda.

Con el fin de servir a los miembros de nuestra comunidad que no se sientan cómodos en comunicarse con la policía o no están seguros de sus derechos y responsabilidades, el Departamento de la Policía de Lexington va a celebrar una serie de reuniones. En estos eventos, nuestro objetivo es romper barreras entre el Departamento de la Policía y la población Hispana de Lexington. Vamos a hablar acerca de cómo funciona nuestro Departamento, lo que preocupa



a los oficiales, y cómo podemos trabajar juntos para hacer de Lexington un lugar aún mejor para vivir.

Si tiene la suerte de encontrarse en Lexington, entonces estamos aquí para usted. Si usted nació aquí, se trasladó aquí, o sencillamente solo está de viaje, el Departamento de la Policía de Lexington está aquí para servirle. Cómo llegó aquí no nos interesa, sólo nos importa que estás aquí.

reuniones

- Jueves, 28 de julio, a las 1800 horas (6 de la tarde) en la biblioteca publica en la 1733 Russell Cave.
- Viernes, 29 de julio, a las 0900 horas (9 de la mañana) en el GLOBAL LEX en la 1306 Versailles Road.
- Sábado, 30 de julio, a las 1300 (1 de la tarde) en la biblioteca publica en la 1733 Russell Cave Road.

dar la bienvenida

Centro Quiropráctico Méndez



Dr. Antonio Méndez

- **Rehabilitación**
- **¿Problemas con la espalda o cuello?**
- **¿Trauma por accidentes automovilísticos?**
- **Tratamos discos herniados**
- **Dolores de cabeza**
- **Caídas**
- **Accidentes en el trabajo**
- **Condiciones del deporte**
- **Ciática**

Aceptamos todo tipo de seguro

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington, Kentucky 40517
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita

“Para Ayudar, no para deportar”



Policía inicia Juntas Comunitarias informativas Diálogo busca fortalecer lazos, 28, 29 y 30 de Julio

LEXINGTON- Este fin de mes el Departamento de Policía de Lexington sostendrá tres juntas informales diseñadas para conversar acerca de derechos y responsabilidades.

En estas juntas informales y abiertas a todo el público se tocarán temas acerca de violencia domestica, asalto sexual y qué protección existe disponible, derechos, presencia comunitaria. Un gran recurso., traiga sus dudas, preguntas.

FECHAS DE JUNTAS COMUNITARIAS

- Jueves, 28 de julio, (6 de la tarde) en la biblioteca de Russell Cave
- Viernes, 29 de julio, (9 de la mañana) en el GLOBAL LEX en la 1306 Versailles Rd.
- Sábado, 30 de julio, (1 de la tarde) en la biblioteca de Russell Cave

“Here to help, not to deport.”

Lexington Police to start
Informative Community meetings
Open Community Dialogue on July
28, 29 and 30

LEXINGTON- The Lexington Police Department will hold three open informal meetings designed to talk about community rights and responsibilities.

According to Officer Matt Brotherton, “we’ll also talk about domestic violence, sexual assault, and what protections are available. Domestic violence and sexual assault are under-reported all over the community, but tragically so in the immigrant community. We want people to understand that when we encounter a victim of a crime, their immigration status is not our concern. Helping them is our only objective.”

The event is a great resource for the community to improve relations and community presence between the Latino population and the Lexington Police Department.

- Thursday, July 28, (6 pm) Russell Cave Library
- Viernes, July 29, (9 am) en el GLOBAL LEX en la 1306 Versailles Rd.
- Sábado, 30 de julio, (1 pm) Russell Cave Library

“... We want people to understand that when we encounter a victim of a crime, their immigration status is not our concern. Helping them is our only objective.”

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

C F ABOGADOS

CARMAN & FULLERTON

PLLC



HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS
TRES ABOGADOS EN TRES DIFERENTES RAMAS

859-971-0060

INMIGRACIÓN

RESIDENCIAS PERMANENTES
ACCION DIFERIDA PARA PADRES (DAPA)
ACCION DIFERIDA (DACA)
DEPORTACION (INTERVENIMOS EN EL
PROCESO)
CIUDADANÍAS
ASILO

CRIMINAL

Si enfrenta cargos de:
DUI (MANEJANDO BAJO INFLUENCIA)
DROGAS
FRAUDE
VIOLACIONES
TRÁFICO (NO LICENCIA)

FAMILIA

DIVORCIOS
CUSTODIAS (ABSOLUTA Y COMPARTIDA)
ADOPCIONES
DNA (CORTES DE ADN)
VIOLENCIA DOMESTICA
MANTENIMIENTO (CHILD SUPPORT)

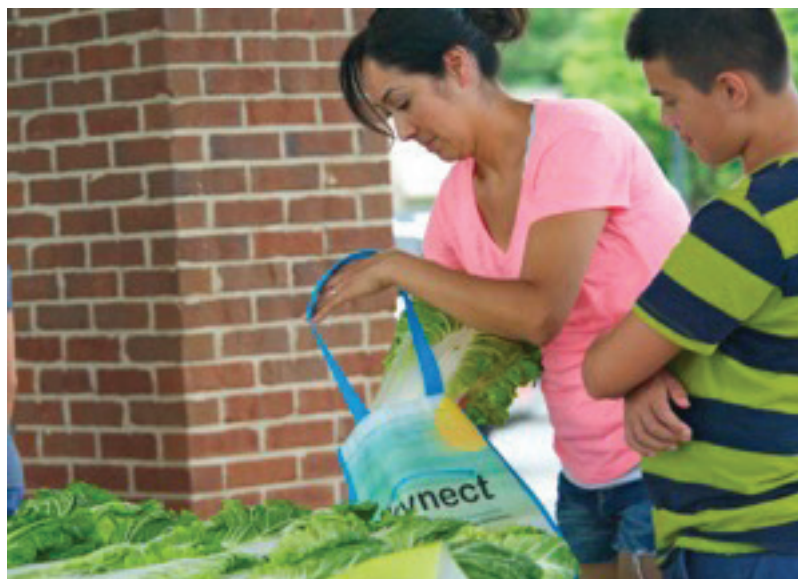
WWW.LEXINGTONABOGADO.COM

271 WEST SHORT STREET SUITE 101. LEXINGTON, KY 40507

Fresco y Orgánico....en tu barrio!

Los mercados de temporada de Fresh Stop Markets intentan proveer vegetales y frutas con certificación orgánica a precios accesibles y apoyando a los agricultores de esta zona

LEXINGTON- Los Fresh Stop Markets son mercados de vegetales y frutas quincenales que se llevan a cabo en iglesias, centros comunitarios y autoridades de vivienda en barrios de la ciudad. Los interesados compran una canasta de 10-12 variedades de vegetales y frutas de temporada por adelantado de tal forma que los productores no toman el riesgo de producir lo que no van a poder vender. Fresco, sin pesticidas, herbicidas, y/o químicos. Sembrados y cosechado de forma natural y orgánica.



Fresh and Organic.... in your neighborhood

Fresh Stop Markets aim to provide certified, local organic vegetables and fruits to accessible prices, helping local farmers

LEXINGTON- Fresh Stop Markets are bi-weekly fresh food markets that are held at local churches, community centers, and housing authorities in fresh food insecure neighborhoods. Community members purchase shares of 10-12 varieties of seasonal produce in advance so that farmers don't face the same degree of risk as they would with a standard farmers' market.

East End (Calle 3ra y Midland) Barrio Castlewood

Julio 26
Agosto 9
Agosto 23
Julio 20t
Agosto 3
Agosto 17
Septiembre 6
Septiembre 20
Septiembre 14
Septiembre 28
Octubre 4
Octubre 18
Octubre 12

Se aceptan SNAP/Credit/Debit/Cash:
\$6 para WIC recipients
\$12 Bajos ingresos
\$25 precio completo
Todas las canastas tienen 10-12 productos
Jeremy Porter
FreshStopMarkets@gmail.com
270-929-7189

East End (3rd and Midland) Castlewood Neighborhood

July 26
August 9
August 23
July 20
August 3
August 17
September 6
September 20
September 14
September 28
October 4
October 18
October 12

SNAP/Credit/Debit/Cash Accepted:
\$6 for WIC recipients
\$12 Low/Fixed Income share
\$25 full rate share
All shares include 10-12 produce items
Jeremy Porter
FreshStopMarkets@gmail.com
270-929-7189

Local Food. Local Families. Local Farmers.

FRESH STOP MARKET

Castlewood Neighborhood

June 8th
June 22nd
July 6th
July 20th
August 3rd
August 17th

August 31st
September 14th
September 28th
October 12th

East End Neighborhood

June 14th
June 28th
July 12th
July 26th
August 9th
August 23rd

September 6th
September 20th
October 4th
October 18th



SNAP/Credit/Debit/Cash Accepted:

\$6 for WIC recipients

\$12 Low/Fixed Income share

\$25 full rate share

All shares include 10-12 produce items

Join the Movement!

Jeremy Porter

FreshStopMarkets@gmail.com

270-929-7189



Crankshaft Inc. Trabajo Manufactura

International Crankshaft, Inc.,
Un líder en el suministro para el mercado automovilístico está
expandiéndose por tercera vez y estamos aceptando posiciones
para trabajo a tiempo completo en producción. Salario Tiempo
Completo empieza en \$12.75 / hr.

También brindamos excelente paquete de beneficios !

- Seguro Médico y Dental
después de 60 días
401(K) con compañía
match en 6 meses
Feriados Pagados
Seguro de Vida Pagado

Incapacidad temporal o de largo periodo
Vacaciones Pagadas
Día de Emergencias Pagados
Uniformes Proveídos
Zapato de Seguridad y Anteojos con prescrip.
Paga Allowance
Flexible Spending and Health Savings

Contratando en Manufactura
¡Aplica!

International Crankshaft, Inc.

Se requiere que los aplicantes tengan un diploma de preparatoria o GED.
Favor de llenar aplicación en persona. No se aceptan llamadas!

International Crankshaft, Inc.
Attention: Human Resources
101 Carley Court
Georgetown, KY 40324
EOE

Horoscopo



(21 MAR-20 ABR)

ARIES

Sacarás de serios problemas a un familiar cercano que necesita de tu ayuda. No darás a basto a las demandas de aquellos que confían en ti por lo que se impone que establezcas un límite. Número de la suerte: 44



(21 ABR-21 MAY)

TAURO

Te enfrentarás a personas hoy poco responsables, problemáticas e irritantes. Aplica dulzura, comprensión y tolerancia y lo vencerás todo. No discutas por religión o política. Escucha, pero no comentes lo que otros te han confesado



(22 MAY-21 JUN)

GÉMINIS

Cuida tu sistema nervioso, relájate y descansa. Date tratamientos de belleza, animate y cuidate un poco más. Libera tus tensiones. Planifica lo que quieres lograr en tu vida pero toma las cosas con calma que todo llegará a su tiempo. Número de la suerte: 20



(22 JUN-22 JUL)

CÁNCER

Has madurado, lo que te llevará ahora a poner mayor seriedad en tus asuntos personales. La época de estar revoloteando de un lado para otro ya pasó. Verás la luz en lo más íntimo de tu vida. Número de la suerte: 32



(23 JUL-23 AGO)

LEO

Estarás hoy románticamente agresivo, sensual, pasional. Las puertas del amor se abren para ti por lo que si no tienes pareja podrás confiar en que encontrarás a alguien muy compatible contigo. Número de la suerte: 28



(24 AGO-22 SEPT)

VIRGO

Tu fuerza de voluntad te lleva a a canzar ahora lo que deseas. Préstale atención a tu vida sentimental ya que tu pareja no te está comunicando algunas cosas que le molestan. Pon de tu parte para que reine la paz en tus relaciones sentimentales. Número de la suerte: 40



(23 SEPT-23 OCT)

LIBRA

Es tiempo de hacer, de probar algo nuevo. No le pongas límite a tu creatividad y manifiesta todas aquellas ideas que tienes en tu mente. Energías tendrás hoy de sobra, así que ponte en acción. Número de la suerte: 6



(24 OCT-22 NOV)

ESCORPIÓN

Se manifiesta hoy en ti un cambio total de filosofía y proyección personal. Darás un cambio radical a tus relaciones personales. Te sentirás más seguro, estable para poder romper con cadenas opresoras que has estado cargando por años. Número de la suerte: 44



(23 NOV-22 DIC)

SAGITARIO

Evita ser el blanco de chismes y habladurías. No fomentes aquello que tanto criticas y comienza por ser un poco más reservado en tus comentarios para con los demás. Recarga tus baterías emocionales. Número de la suerte: 48



(23 DIC-20 ENE)

CAPRICORNIO

Put all of your enthusiasm and interest in what you are finishing in your life at this time. Project from yourself that something special that makes you attractive and sensual. Lucky number:33



(21 ENE-18 FEB)

ACUARIO

End once and for all the fantasy with love and plant yourself in the reality of the current moment. Don't allow that they keep playing with your emotions. Put the stop on this person that is indecisive and causes you to be insecure. Lucky number: 32



(19 FEB-20 MAR)

PISCIS

It's likely that finally an old dream about your career has become a reality. First maybe you won't believe, trying to have deaf ears so as not to be disappointed. Don't fall in this trap: creating negative energy that can get in your way. You have worked hard to be where you are and you will keep advancing. Accept the congratulations, thank everyone and keep going.

Horoscope



(21 MAR-20 ABR)

You will help a close friend avoid serious problems. Don't give in too much to the demands of those who confide in you , which means you need to establish a limit. Lucky number: 44.



(21 ABR-21 MAY)

You will be faced with people today who are irresponsible, problematic and irritating. Apply sweetness, understanding and tolerance and you will get through it all. Don't discuss religion or politics. Listen but do not comment on what others have told you in secret.



(22 MAY-21 JUN)

Take care of your nervous system, relax and rest. Give yourself beauty treatments, cheer up and take care of yourself a little more. Free your tensions. Plan what you want to achieve in your life but take things with the calm that everything will arrive in its time. Lucky number:20.



(22 JUN-22 JUL)

You have matured, what you are carrying now will put more seriousness in your personal matters. The era of going this way and that is over. You will see the light in the most intimate part of your life. Lucky number:32.



(23 JUL-23 AGO)

Today you will be romantically aggressive, sensual, passionate. The doors to love open for you, so that if you don't have a partner you can be sure that you will find someone very compatible with you. Lucky number:28.



(24 AGO-22 SEPT)

The strength of your desire will help you reach now what you want. Pay attention to your sentimental life, now that your partner is no longer telling you what the problem is. Give of yourself so that peace can reign in your personal relationships. Lucky number: 40.



(23 SEPT-23 OCT)

It is time to do, to try something new. Don't put a limit on your creativity and allow to manifest all of the ideas that you have in your mind. You will have more than enough energy today, so be active. Lucky number:6



(24 OCT-22 NOV)

Today you will experience a total change of philosophy and personal projections. You will take a radical turn in your personal relationships. You will feel more secure, stable to be able to break with oppressive chains that you have been carrying for years. Lucky number:44



(23 NOV-22 DIC)

Avoid being the target of jokes and gossip. Don't encourage he who you criticize so much and begin to be a little more reserved in your comments with others. Recharge your emotional batteries. Lucky number:48



(23 DIC-20 ENE)

Put all of your enthusiasm and interest in what you are finishing in your life at this time. Project from yourself that something special that makes you attractive and sensual. Lucky number:33



(21 ENE-18 FEB)

End once and for all the fantasy with love and plant yourself in the reality of the current moment. Don't allow that they keep playing with your emotions. Put the stop on this person that is indecisive and causes you to be insecure. Lucky number: 32



(19 FEB-20 MAR)

It's likely that finally an old dream about your career has become a reality. First maybe you won't believe, trying to have deaf ears so as not to be disappointed. Don't fall in this trap: creating negative energy that can get in your way. You have worked hard to be where you are and you will keep advancing. Accept the congratulations, thank everyone and keep going.

LA VOZ DE KENTUCKY

ESPIRITUALIDAD SPIRITUALITY

10 SEGUNDOS DE LECTURA:

DEBO ACEPTAR LAS BENDICIONES DE HOY

10 Second Reading: I must accept the blessings of today



POR PAULO COELHO

Necesito vivir a cabo todas las bendiciones que Dios me ha dado hoy. Las bendiciones no se pueden guardar para un día de lluvia.

No existe un banco con una caja de seguridad para ellos. Si no me gusta estas bendiciones hoy en día, los pierdo para siempre.

Dios sabe que somos artistas de la vida. Un día nos da un cincel, otro que puede recibir pinceles y un lienzo, y aún otro día, que nos da una pluma para escribir.

Pero nunca va a usar un cincel sobre lienzo, o plumas en esculturas. Cada día tiene su propio milagro.

Debo aceptar las bendiciones de hoy, y crear lo que puedo con ellos; si puedo hacer esto fácilmente y sin culpa, voy a recibir más bendiciones mañana.

BY PAULO COELHO

I need to live out all the blessings that God has given me today. Blessings cannot be saved for a rainy day.

There is no bank with a safe deposit box for them. If I do not enjoy these blessings today, I lose them forever.

God knows that we are artists of life. One day He gives us a chisel, another we may receive brushes and a canvas, and still another day He gives us a pen to write.

But we will never use a chisel on canvas, or pens on sculptures. Each day has its own miracle.

I must accept the blessings of today, and create what I can with them; if I can do this easily and without guilt, I will receive more blessings tomorrow.

Reflexiones Reflection

*Horario de Santa Misa en
español en el Bluegrass*

Annunciation Church

1007 Main Street Paris, KY 40361
Misa en español Sábados a las 7 p.m.

St. Patrick Church

139 W. Main Street Mt. Sterling, KY 40353
Misa en español – los domingos a las 4 p.m.

Jesús Our Savior

315 Battson Avenue Morehead, KY 40351
Misa en español – los domingos a las 12 pm.

Saints. John and Elizabeth Church

799 State Highway 1947 Grayson, KY 41143
Misa en español - los domingos
a las 12.30 de la tarde.

St. Mark

608 W. Main Street Richmond, KY 40475
Misa en español – domingos 4.30 p.m.

St. Clare Church

622 Chestnut Street Berea, KY 40403
Misa en español - Primer y segundo
domingo del mes 4:30 pm.

St. Mildred

203 S. Central Ave. Somerset, KY 42501
Misa en español – los domingos a las 5:30 p.m.

St. Andrew

334 S. Chiles Street, Harrodsburg, KY 40330
Misa en español – Domingos 8:30 am.

St. Leo

295 Huntertown Rd. Versailles, KY 40383
Misa en español – los sábados a las 7 p.m.

St. Paul

501 W. Short Lexington, KY 40507
Misa en español – los domingos
a las 12:45 y 7.00 p.m.

St. John the Evangelist

604 East Main Street, Georgetown, KY 40324
Misa en español – los domingos a las 12.30 a.m.

St. Joseph

248 South Main Street Winchester, KY
40391 Misa en español - el primer y el tercer
domingo del mes a las 5 p.m.

Sts. Peter and Paul

117 W. Main, Danville, KY 40422
Misa en español - el segundo domingo
del mes a las 4 p.m.

Nuestra Señora de Guadalupe

617 East Main, Carlisle, KY 40311
la Liturgia de la Palabra en español y misales
en español, los domingos en la misa
de las 8.30 de la mañana.

Good Shepherd

Leestown Road, Frankfort, KY
en español, segundo domingo del mes 5:00 pm.
La Santa Misa se celebra TODOS los domingos a las
4:00 p.m. en la Iglesia El Buen Pastor/Good Shepard
de Frankfort.

San Francisco de Asís

Pikeville, KY
en español, segundo sábado del mes 8:30 am.

Iglesia Santa Clara

Berea, KY-Misa en Español Domingos 11:30 am



Ahora con Nuevos Horarios y programación más variada

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

**Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm**

**Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550**

¿Te gusta la radio?

¡Estamos buscando locutores, DJs y voluntarios para El Pulso Latino!

Si quieres ser parte de la nueva radio comunitaria de Lexington, envía un mensaje a elpulso latino957@gmail.com o por medio de nuestra pagina de Facebook "El Pulso Latino 95.7 FM"

El Pulso Latino 95.7 FM es una radio para y por la comunidad. Todos están invitados a participar.



Teléfono de la estación: (859) 721-5688
Estamos ubicados en 123 E. Sixth Street Lexington KY 40508

MI BAUTIZO EN KY



Felicidades a la familia Molina-Figueroa en el bautismo de su hija Valeria Molina. El bautizo se llevó acabo en la iglesia Mary Queen el pasado sábado 09 de Julio en compañía de sus padrinos: Ulises Citalan y Alejandra Molina; y sus padres Brenda Figueroa y Omar Molina. felicidades

Baptismal celebration

Congratulations to the Molina-Figueroa family for the baptismal celebration in Lexington, KY for their daughter Valeria Molina. The celebration took place at Mary Queen of the Rosary Church last Saturday July, 9 in company of her parents Brenda Figueroa and Omar Molina and godparents Ulises Citalan and Alejandra Molina.



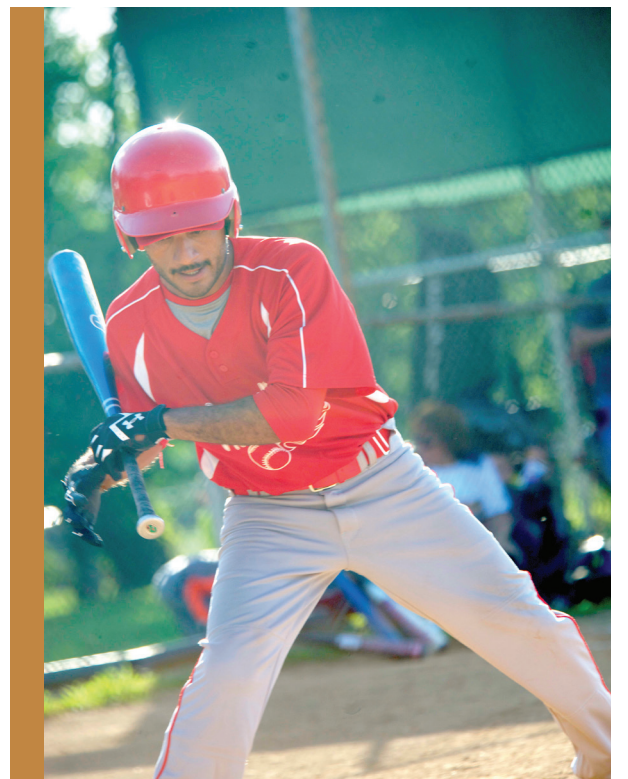
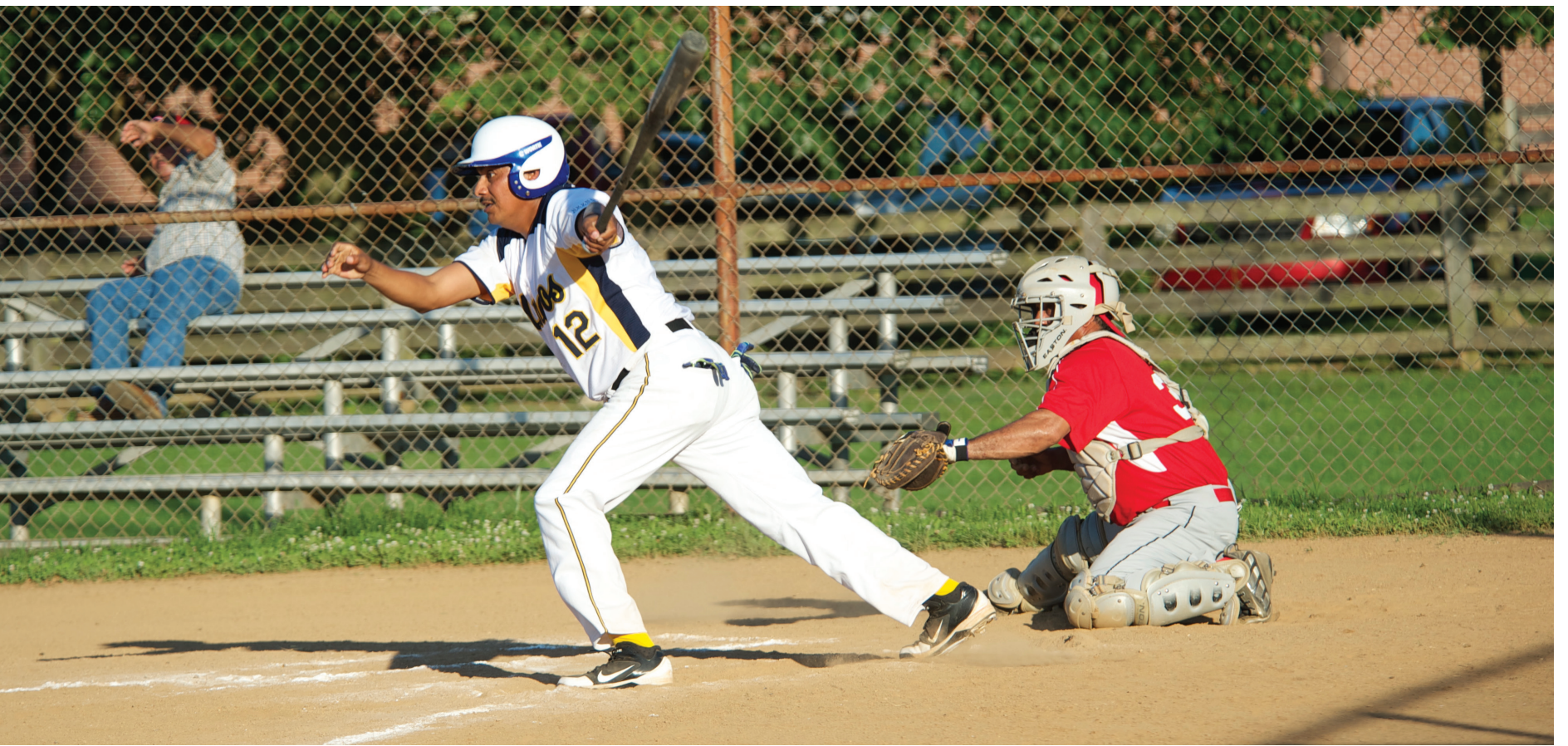




TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-MATAMOROS	3	12	4	+8	2	0	1	6
2.-LIBERTENSE	2	6	2	+4	2	0	0	6
3.-PRIMOS	3	6	2	+4	2	0	1	6
4.-ATL. AZTECA	3	4	2	+2	1	2	0	5
5.-LA H	2	4	2	+2	1	1	0	4
6.-PALERMO	2	6	5	+1	1	0	1	3
7.-TETILLAS	1	3	2	+1	1	0	0	3
8.-COMAYAGUA	2	1	2	-1	1	0	1	3
9.-STOCKPLACE	2	2	4	-2	1	0	1	3
10.-CAÑITAS	2	4	5	-1	0	1	1	1
11.-CD ALIANZA	2	3	6	-3	0	0	2	0
12.-CATRACHOS	2	1	6	-5	0	0	2	0
13.-PARIS SAINT G.	2	3	13	-10	0	0	2	0

TERCERA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CHAPINES	3	4	2	+2	2	1	0	7
2.-BARCELONA	3	6	4	+2	2	0	1	6
3.-P S G	3	3	5	-2	2	0	1	6
4.-MANOTAS	3	8	2	+6	1	2	0	5
5.-DPVO PARIS	2	11	4	+7	1	1	0	4
6.-GALAXI	3	5	1	+4	1	1	1	4
7.-LA LIBERTAD	3	7	5	+2	1	1	1	4
8.-LA FRANJA	2	3	1	+2	1	1	0	4
9.-MANCHESTER	3	2	2	0	1	1	1	4
10.-ITALIA	3	6	8	-2	1	1	1	4
11.-RUFEROS	3	2	5	-3	1	0	2	3
12.-FIRPO	1	0	0	0	0	1	0	1
13.-RAMSEY FARM	2	1	3	-2	0	1	1	1
14.-REAL MADRID	3	2	15	-13	0	1	2	1
15.-DPVO LA RAZA	3	3	6	-3	0	0	3	0

TERCERA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-DPVO ANGEL	3	14	2	+12	3	0	0	9
2.-AGUILERA	3	11	2	+9	3	0	0	9
3.-STONEREATH	3	10	2	+8	2	1	0	7
4.-NIKE BANFIEL	3	9	4	+5	2	0	1	6
5.-DON ALBERTO F.	3	9	7	+2	1	2	0	5
6.-EVADI FARM	2	5	2	+3	1	1	0	4
7.-NECAXA	2	5	2	+3	1	0	1	3
8.-ARACELI'S	3	5	9	-4	1	0	2	3
9.-FC MIDWAY	3	2	9	-7	1	0	2	3
10.-CACHORROS	3	3	5	-2	0	2	1	2
11.-JUVENTUS	2	1	3	-2	0	1	1	1
12.-NOVATOS	2	1	6	-5	0	1	1	1
13.-LEX. UNITED	1	1	4	-3	0	0	1	0
14.-LA FAMILIA	2	0	8	-8	0	0	2	0
15.-ALEMANIA	3	2	13	-11	0	0	3	0

F E M E N I L

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-GUERRERAS	2	14	1	+13	2	0	0	6
2.-DIAMOND FLOWERS	2	12	4	+8	2	0	0	6
3.-ARACELI'S FC	2	11	4	+7	1	0	1	3
4.-VALERIA'S	2	11	6	+5	1	0	1	3
5.-BARCELONA	1	6	2	+4	1	0	0	3
6.-GEORGETOWN	1	0	9	-9	0	0	1	0
7.-LAS RANAS	2	3	13	-10	0	0	2	0
8.-DYNAMITE FC	2	0	18	-18	0	0	2	0

SEGUNDA DIVISION INDOOR

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CELTIC	6	64	39	+26	5	0	1	15
2.-MATAMOROS	5	47	31	+16	4	0	1	12
3.-CAÑITAS	5	22	25	-3	4	0	1	12
4.-NARANJOS	5	37	41	-4	2	0	3	6
5.-ARACELI'S	5	26	31	-5	1	1	3	4
6.-LEON	5	23	35	-12	1	1	3	4
7.-TIBURONES	5	18	39	-21	0	0	5	0

TERCERA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-DPVO ANGEL	7	48	17	+31	7	0	0	21
2.-EL PORVENIR	7	43	31	+12	6	0	1	18
3.-DPVO HIDALGO	7	50	29	+21	5	0	2	15
4.-LATIN UNITED	7	37	32	+5	4	1	2	13
5.-BORUSSIA	6	29	23	+6	3	1	2	10
6.-TOROS NEZA	6	31	25	+6	3	0	3	9
7.-LA LIBERTAD	6	30	33	-3	3	0	3	9
8.-ATLAS	7	30	44	-14	1	0	6	3
9.-CRUZ AZUL	7	28	51	-23	1	0	6	3
10.-P S G	7	18	44	-26	1	0	6	3

TERCERA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CACHORROS 6	50	20	+30	5	1	0	16	
2.-ATL. DE MADRID	6	36	13	+23	4	2	0	14
3.-LA HACIENDA	6	32	22	+10	4	0	2	12
4.-VALENCIA	6	29	24	+5	3	1	2	10
5.-SPORTING	6	26	24	+2	3	0	3	9
6.-RAMSEY FARM	6	24	26	-2	2	1	3	7
7.-PALERMO	6	15	28	-13	1	2	3	5
8.-ARACELI'S	6	26	43	-17	1	1	4	4
9.-SANTA ROSA	6	18	47	-29	0	0	6	0

TERCERA DIVISION "C"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FRANKFORT	6	46	25	+21	6	0	0	18
2.-GEORGETOWN	6	71	10	+61	5	0	1	15
3.-MI CASITA	6	44	16	+28	5	0	1	15
4.-CHELSEA	6	37	21	+16	4	0	2	12
5.-EL TORO	6	34	43	-9	3	0	3	9
6.-INTER	6	21	51	-30	2	0	4	6
7.-CRUZEIRO	6	13	30	-17	1	0	5	3
8.-T. PEDROY VIKI	6	18	56	-38	0	0	6	0
9.-EL TRI	6	15	57	-42	0	0	6	0

I N F A N T I L

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-BELTRAN SPORT	6	53	19	+35	6	0	0	18
2.-REAL ZACATECAS	6	49	16	+33	5	0	1	15
3.-JJ AUTO DETAILING	6	44	41	+3	3	0	3	9
4.-JAGUARSITOS	6	19	38	-19	2	0	4	6
5.-EL HUARACHE	6	24	45	-21	2	0	4	6
6.-DELFINES	6	23	50	-27	0	0	6	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ARACELI'S	6	38	15	+23	6	0	0	18
2.-FRANCIA JR'S	6	60	11	+49	5	0	1	15
3.-JJ BARCENAS	6	28	19	+9	3	0	3	9
4.-LA VICTORIA	6	25	20	+5	3	0	3	9
5.-BARSA	6	7	40	-33	1	0	5	3
6.-MADRIDISTAS	6	4	57	-53	0	0	6	0

14 EDICIÓN
FERIA DE NEGOCIOS MINORITARIOS DE
LEXINGTON BLUEGRASS

MBE
Lexington Bluegrass Area Minority Business Expo

4 DE AGOSTO

CENTRO DE CONVENCIONES DE LEXINGTON

La feria de negocios minoritarios (Lexington Bluegrass Area Minority Business Expo) es uno de los principales eventos de negocios en Kentucky dedicado a la educación y el crecimiento de las empresas minoritarias y mujeres propietarias de las mismas.

REGISTRARSE EN INTERNET
en www.LexingtonMBE.com

7:00AM

Registration Opens

8:30AM - 9:15AM

Welcome and Morning Keynote: Lieutenant Governor Jenean Hampton

9:15AM - 9:30AM

Networking Break / Visit Exhibitors

9:30AM - 10:30AM

Concurrent Breakout Sessions

Cyber Security: They Really Are Out To Get Us!

Niche Marketing: How to Build Your Brand

Managing Resources for the Long Term

21st Century Entrepreneurs: What Gen Z & Millennials Should Know (Youth Workshop)

9:30AM - 11:30AM

Business Opportunity Exchange

11:00AM - 12:00PM

Concurrent Breakout Sessions

Crowdfund Your Next Business Startup

Ladies! So You've Started a Business, Now What?

Cyber Security: They Really Are Out To Get Us!

Expand Your Brand (Youth Workshop)

12:15PM - 1:30PM

Luncheon Keynote: Phil Wilkins of Dream Big Restaurants, LLC

2:00PM - 3:00PM

Afternoon Keynote: Tameka Montgomery, Associate Administrator, Office of Entrepreneurial Development for the U.S. Small Business Administration
A Challenge to Minority Business Owners: It is Time for You to Claim Your Rightful Place

3:30PM - 4:30PM

Special Session: Is Supplier Diversity Still Relevant in 2016?

4:30PM - 6:00PM

Business Networking Reception / Visit Exhibitors
Live Music, Food, Fun! Open to the Public



LUNCHEON KEYNOTE

PHIL WILKINS

Dream Big Restaurants, LLC



AFTERNOON KEYNOTE

TAMEKA MONTGOMERY

Office of Entrepreneurial Development for the SBA



SHIRIE HAWKINS



MARILYN LEBOURVEAU



DIANA HUGHES



NICK RITTER



LIZ TOOMBS



DEBRA LOCKER GRIFFIN



ADRIAN WALLACE



BILL HUSTON



TAWANA BAIN



MIKE RUNYON



VALERIA CUMMINGS SWOPE



DENISE THOMAS



THOMAS B. COREY



PAMELA BRAILSFORD

Se Necesitan Carpinteros En Léxington,



Se solicita Carpinteros con algo de experiencia, estamos constuyendo el área de Lexington .

Se requiere tener herramientas de Mano y Transporte.

TIN requerido también. El sueldo se basa en la experiencia.

Si usted habla inglés, por favor llame (859) 621-8971. Si no habla inglés, por favor llame al (303) 564-0127.

Se Necesitan Carpinteros Buena Paga- En Léxington,

**Si usted habla inglés, por favor llame (859) 621-8971
Si no habla inglés, por favor llamar al (303) 564-0127**



LEESTOWN

Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO

Para hacer una cita llame al

859 232 8883

e-mail: contact@leestowndental.com

**ACEPTAMOS LA MAYORIA
DE LOS PLANES
MEDICOS Y MEDICAID**



Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test

\$69⁰⁰

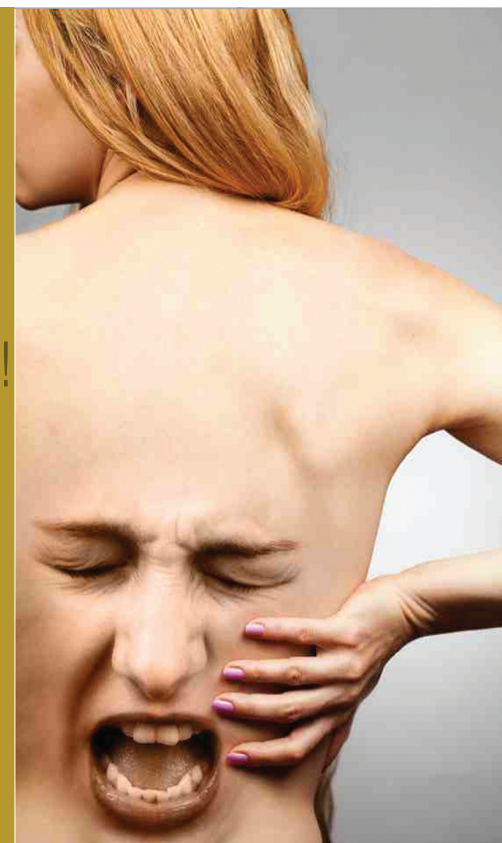
Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.



cupón

**¿Te Duele Tu Cuerpo?
¡Tú Necesitas un Masaje!**

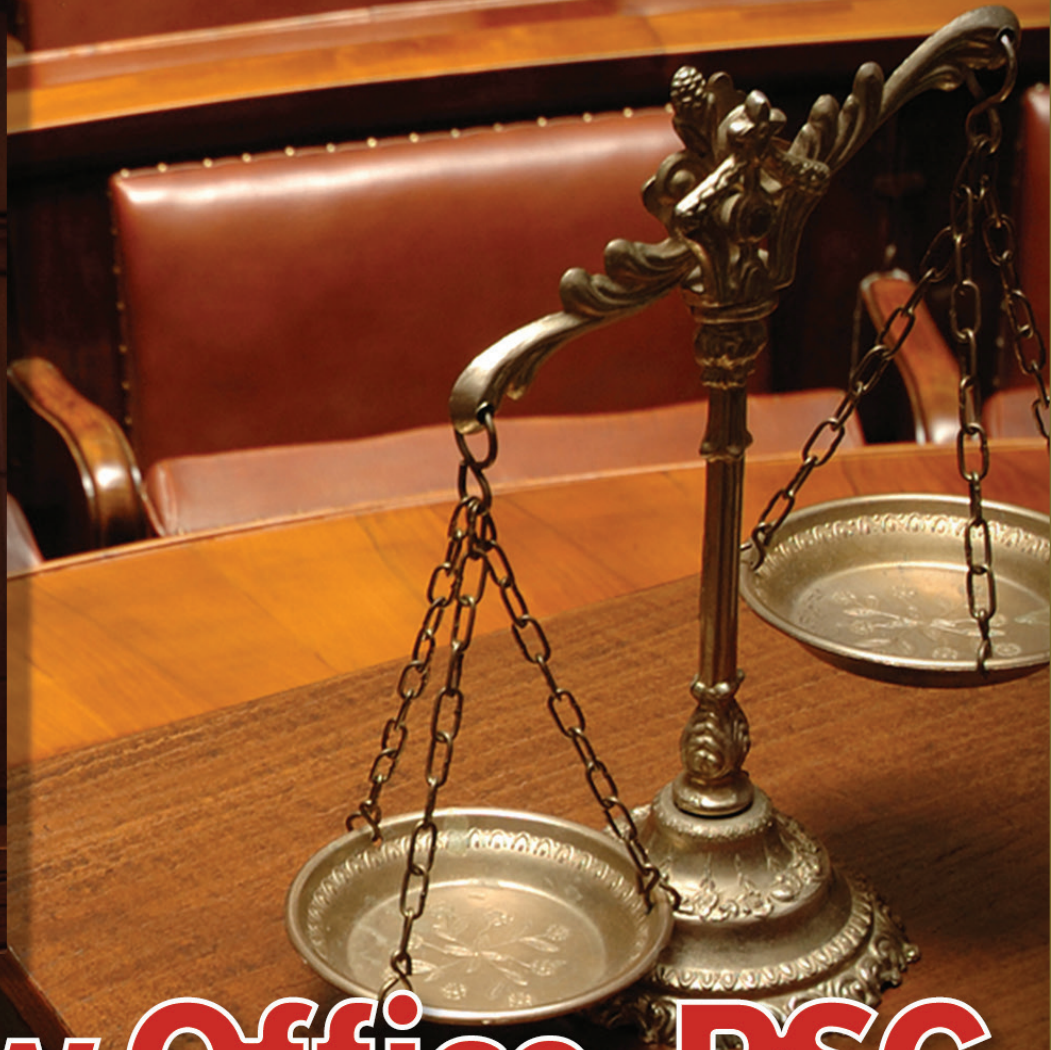
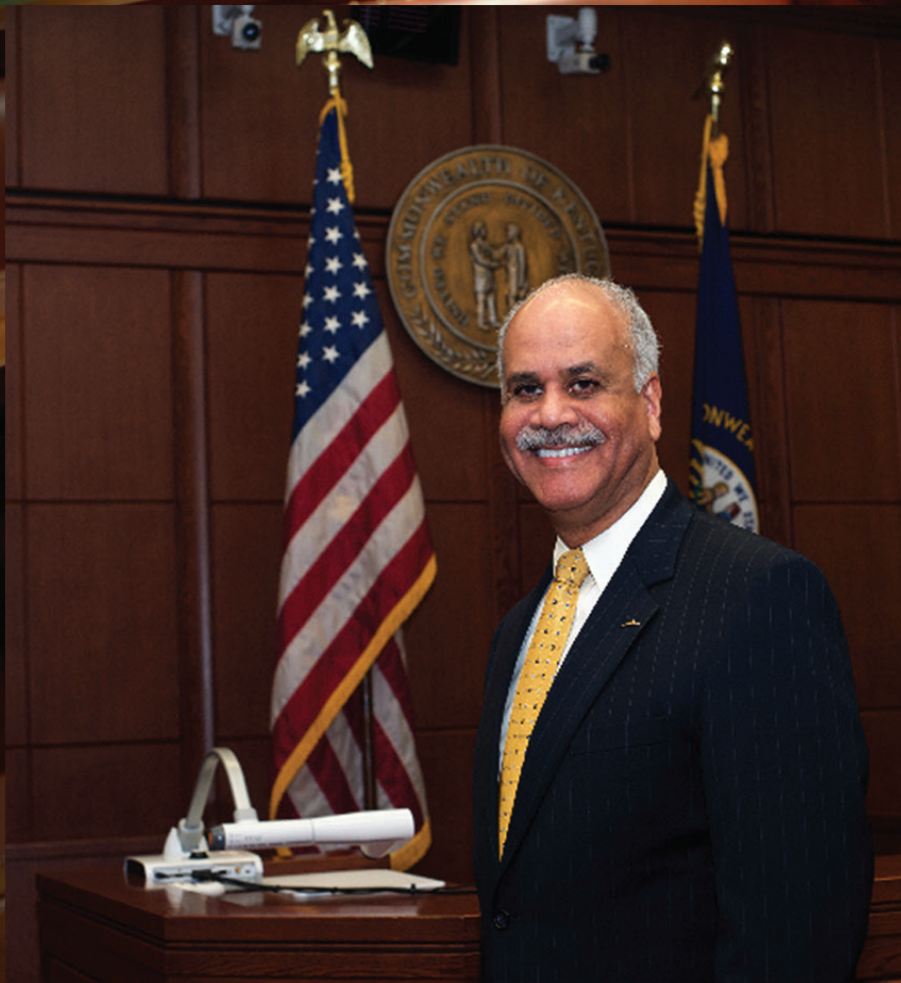
Masajes para todo tipo
de dolor en el cuerpo



LUIS ACEVEDO, LMT
2040 Regency Road, Lexington, KY 40503
Citas al (859) 552-5354

Latin
THERAPEUTIC
MASSAGE CENTER

El Abogado del Pueblo



Santana Law Office, PSC

- Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)
- Heridas de A • Automóviles • Heridas de Trabajo
- Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas

¡Si no conseguimos recompensas cobramos nada!

Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado

201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050

(859) 254-5700 • (800) 575-5864
jes@santana.com
Fax: (859)254-8771